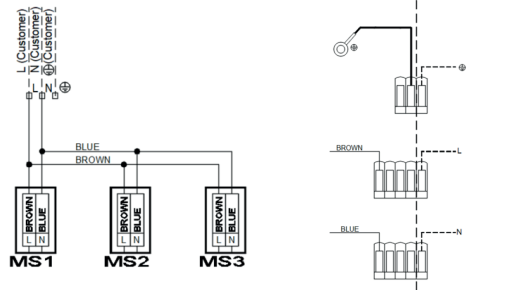


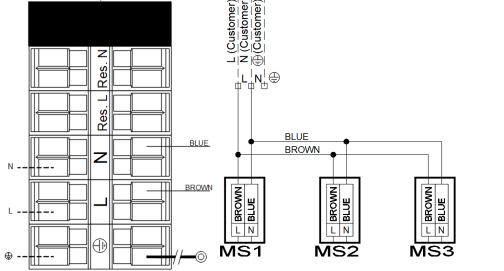
DRAWING 1.F (Electrical drawing)



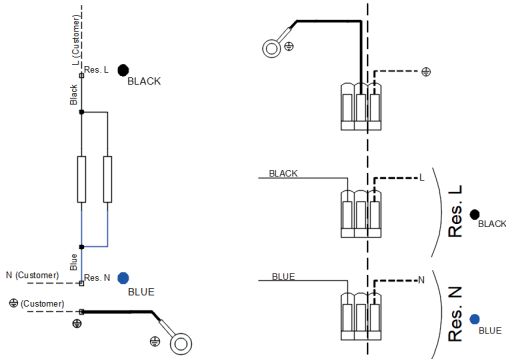
DRAWING 1.F (Customer connection)

DRAWING 2.F (Customer connection)

DRAWING 2.F (Electrical drawing)



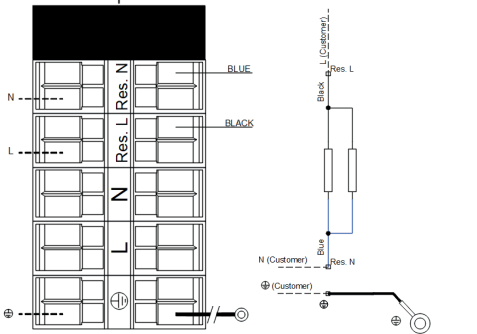
DRAWING 1.H (Electrical drawing)



DRAWING 1.H (Customer connection)

DRAWING 2.H (Customer connection)

DRAWING 2.H (Electrical drawing)



7.3.1 TRADUCTION – TRANSLATION – ÜBERSETZUNG  
TRADUCCIÓN - TŁUMACZENIE

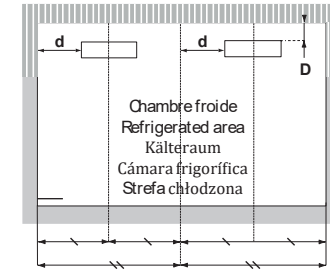
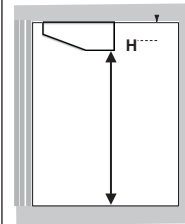
- (1)- Usine – Factory – Fabrik – Fábrica – Fabryka
- (2)- Client – Customer – Kunde – Cliente – Klient
- (4)- Petite vitesse – Low speed - Niedrige Geschwindigkeit
- Velocidad baja - Niska prędkość
- BLEU – BLUE – BLAU – AZUL – NIEBIESKI
- MARRON - BROWN – BROWN – MARRÓN – BRĄZOWY



- Accédez au QR code et téléchargez le guide complet pour effectuer votre installation.
- Access the QR code and download the complete guide to perform your installation.
- Greifen Sie auf den QR-Code zu und laden Sie die vollständige Anleitung zur Durchführung Ihrer Installation herunter.
- Acceda al código QR y descargue la guía completa para realizar su instalación.
- Uzyskaj dostęp do kodu QR i pobierz pełną instrukcję, aby przeprowadzić instalację.

GUIDE RAPIDE / Installation du produit  
QUICK GUIDE / Product installation  
KURZANLEITUNG / Produktinstallation

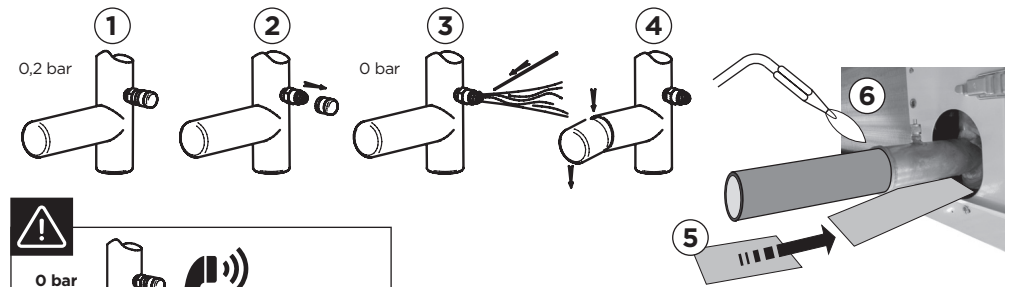
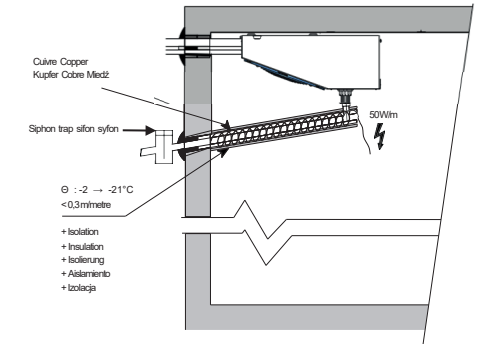
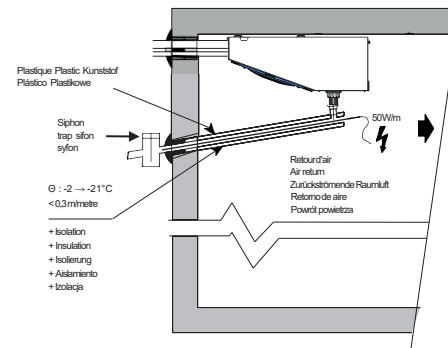
GUÍA RÁPIDA / Instalación del producto  
KRÓTKI PRZEWODNIK / Instalacja produktu



Pour Ø 230/254 mm : D > 250 mm , H > 2 m

- d** : Prévoir les dégagements ou distances nécessaires pour démontage des résistances électriques.
- d** : Envisage clearances or distances required to disassembly electrical heaters.
- d** : Genug Seitenabstand muss für den Austausch der elektrischen Heizung vorgesehen werden.
- d** : Proveer espacios libres y las distancias necesarias para desmantelar las resistencias eléctricas.
- d** : Należy uwzględnić odstępy lub odległości wymagane do demontażu grzałek elektrycznych.

2 (ou plusieurs) évaporateurs  
2 (or more) units  
2 (oder mehrere) Verdampfer  
2 (o más) unidades  
2 (lub więcej) urządzenia



0 bar +33 (0) 4 72 47 14 44

Fan			65	85	105	120	140	170	190	250	310	370	
AZUR M AZUR C AZUR W	EC - STD 230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W (50Hz - 60Hz)	32 - 32	64 - 64	64 - 64	64 - 64	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	
		A (50Hz - 60Hz)	0.5 - 0.5	1 - 1	1 - 1	1 - 1	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5
		Drawing	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F
AZUR D	EC - STD 230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W (50Hz - 60Hz)	32 - 32	64 - 64	64 - 64	64 - 64	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	
		A (50Hz - 60Hz)	0.5 - 0.5	1 - 1	1 - 1	1 - 1	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5
		Drawing	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F

Fan			75	110	120	135	160	180	210	270	380	460	
AZUR M AZUR C AZUR W	EC - STD 230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W (50Hz - 60Hz)	32 - 32	64 - 64	64 - 64	64 - 64	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	
		A (50Hz - 60Hz)	0.5 - 0.5	1 - 1	1 - 1	1 - 1	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5
		Drawing	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F	Drawing 1.F
AZUR D	EC - STD 230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W (50Hz - 60Hz)	32 - 32	64 - 64	64 - 64	64 - 64	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	96 - 96	
		A (50Hz - 60Hz)	0.5 - 0.5	1 - 1	1 - 1	1 - 1	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5	1.5 - 1.5
		Drawing	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F	Drawing 2.F

Heater			65	85	105	120	140	170	190	250	310	370	
AZUR M AZUR C AZUR W	L - E1U	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	550	710	860	1030	1180	1430	1680	2200	3000	3480
		A	2,39	3,09	3,74	4,48	5,13	6,22	7,30	9,57	13,04	15,13	
		Drawing	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H
AZUR D	C - STD	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	550	710	860	1030	1180	1430	1680	2200	3000	3480
		A	2,39	3,09	3,74	4,48	5,13	6,22	7,30	9,57	13,04	15,13	
		Drawing	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H
AZUR D	L - E1U	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	530	560	560	900	870	880	1400	1140	1875	2100
		A	2,30	2,43	2,43	3,91	3,78	3,83	6,09	4,96	8,15	9,13	
		Drawing	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H
AZUR D	C - STD	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	530	560	560	900	870	880	1400	1140	1875	2100
		A	2,30	2,43	2,43	3,91	3,78	3,83	6,09	4,96	8,15	9,13	
		Drawing	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H

Heater			75	110	120	135	160	180	210	270	380	460	
AZUR M AZUR C AZUR W	R - E1U	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	550	710	710	1030	1180	1430	1680	2200	3000	3480
		A	2,39	3,09	3,09	4,48	5,13	6,22	7,30	9,57	13,04	15,13	
		Drawing	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H
AZUR D	E - STD	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	550	710	710	1030	1180	1430	1680	2200	3000	3480
		A	2,39	3,09	3,09	4,48	5,13	6,22	7,30	9,57	13,04	15,13	
		Drawing	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H	Drawing 1.H
AZUR D	R - E1U	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	530	560	560	900	870	880	1400	1140	1875	2100
		A	2,30	2,43	2,43	3,91	3,78	3,83	6,09	4,96	8,15	9,13	
		Drawing	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H
AZUR D	E - STD	230Vac (+/-10%)/1+N+PE/50-60Hz	W	530	560	560	900	870	880	1400	1140	1875	2100
		A	2,30	2,43	2,43	3,91	3,78	3,83	6,09	4,96	8,15	9,13	
		Drawing	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H	Drawing 2.H

**ATTENTION / WARNING / ACHTUNG / ATENCIÓN / UWAGA**

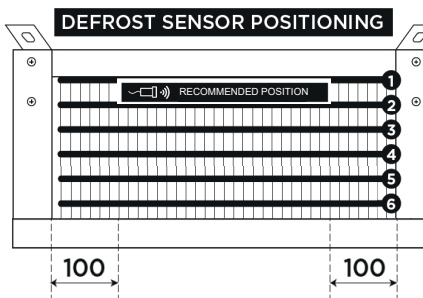
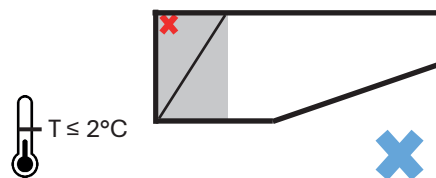


- Couper l'alimentation avant toute intervention
- Isolate the power supply before working on the appliance
- Schalten Sie die Stromversorgung vor jedem Eingriff aus.
- Desconectar la alimentación eléctrica antes de cualquier intervención
- Wyłączyć zasilanie przed jakąkolwiek interwencją.

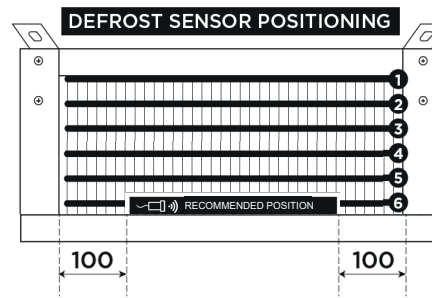
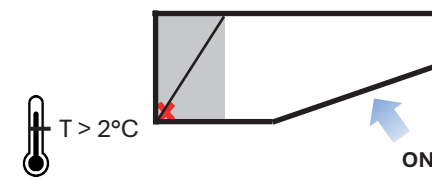


- Protections thermiques non raccordés = garantie annulée
- Overload protector not connected = cancelled guarantee.
- Thermoschutzschalter nicht angeschlossen = Garantie erlischt
- Protectores térmicos no conectados = garantía cancelada
- Nie podłączone osłony termiczne = anulowanie gwarancji

**Cycle de dégivrage négatif avec résistances ou gaz chaud  
Low temp. defrost cycle with electrical heaters or hot gas  
(1)**



**Cycle de dégivrage positif sans résistances  
High temp. defrost cycle without electrical heaters  
(2)**



- (1) Niedertemperatur-Abtauzyklus mit elektrischen Heizungen oder Heißgas  
Ciclo de desescarche a baja temperatura con resistencias eléctricas o gas caliente Niskotemperaturowy cykl odszraniania z grzałkami elektrycznymi lub gorącym gazem
- (2) Hochtemperatur-Abtauzyklus ohne elektrische Heizelemente  
Ciclo de descongelación a alta temperatura sin calentadores eléctricos  
Cykl odszraniania w wysokiej temperaturze bez grzałek elektrycznych

DEFROST TYPE (1)	DURATION (2)	TIME TERMINATION (3)	TEMPERATURE TERMINATION (4)	DRAINING (5)	FREEZING (6)
Electric defrost	20 to 45 min	45 min	4 to 6°C	5 min	2 min or -5°C

- (1) Type de dégivrage - Art der Abtauung - Tipo de desescarche - Typ odszraniania
- (2) Durée de dégivrage - Dauer des Abtauens - Tiempo de descongelación - Czas odszraniania
- (3) Fin de dégivrage - Ende der Abtauung - Fin del desescarche - Koniec odszraniania
- (4) Température de fin de dégivrage - Temperatur des Abtauendes - Temperatura final de desescarche - Temperatura końca odszraniania
- (5) Egouttage - Entleeren - Drenaje - Opróżnianie
- (6) Glaçage - Gefrieren - Congelación - Zamrażanie